

leioa

Udal aldizkaria

Uztaila 2008 Julio
74. Zbk.

www.leioa.net

Surfa Pinosolon

**Modificación del planeamiento en Saltuena
Jaiak Pinuetan, Santimamin eta Bartolome
Deunan
Pinosolo, un joya natural**



HOTEL ARTAZA JATETXEA

Bodas, los mejores menús.
Aparcamiento gratuito.
Suite Nupcial.

Avda. de los Chopos, 12 - 48990 Getxo (Bizkaia)
Tel.: 944 912 852 · Fax: 944 912 934





www.leioa.net

Argitaratzailea/Edita:

Leioa Elizateko Udala/

Ayuntamiento de la

Anteiglesia de Leioa

Elxalde s/n 48940 Leioa Bizkaia

**Zenbaki interesgarriak/
Teléfonos de interés:**

Leioako Udala/
Ayuntamiento de Leioa
94 400 80 00

secretaria@leioa.net
Udalzaingoa/Policia Local
94 400 80 21

Erregistro Orokorra/Registro General
94 400 80 20

Ibilgailuak/Vehiculos
94 400 80 27

Bulego Teknikoa/Oficina Técnica
94 400 80 05/06

Kultur Leioa
94 607 25 70
infokultur@leioa.net

Aterpe/Información Juvenil
94 607 25 72
gazte@leioa.net
Udal Liburutegia/Biblioteca Municipal
94 607 25 74
liburutegia@leioa.net

Euskara Zerbitzua/Servicio Euskera
94 607 25 76
euskarazerbitzua@leioa.net

Kultur Saila/Área de Cultura
94 607 25 78
kultur@leioa.net

Pinuetako Udal Bulegoa · Pinueta
Kultur Aretoa/Of. Municipal
de Pinueta · Aula Cultura Pinueta
94 464 67 22

Udal Euskaltegia/Euskaltegi
94 464 00 02
Udal Kontserbatorioa/
Conservatorio Municipal
94 463 86 83
conservatorioleioa@leioa.net

Udal Kiroldegia/
Polideportivo Municipal
94 400 80 59
idmleioa@leioakirolak.com

Gizarte Ongizatea/
Bienestar Social
94 480 13 36
servsociales@leioa.net

Kontsumitzailearen informazio udal
bulegoa/Of. Municipal de información
al consumidor
94 607 25 70

¡Buen verano!

JULIO ES YA PLENO VERANO. Para algunos lo es también periodo vacacional mientras que para otros supone la antesala de dicho periodo de descanso, relax y disfrute.

Agosto es un mes bastante inhábil para las Administraciones. De ahí que las más diligentes quieran irse de vacaciones con los deberes bien hechos. Algo de esto le pasa al Ayuntamiento de Leioa que, si bien no cierra la persiana, justo es decir que relaja la tensión del resto del año.

Es por ello que Julio ha sido un mes lleno de actividad lo cual ha permitido que se dieran pasos firmes en la materialización de proyectos que llevan un trabajo de años de gestación. Proyectos que van a ser, sin ningún genero de dudas, referentes en Leioa y que van a situar a nuestro municipio en la cabeza de los índices de calidad de vida en nuestro entorno del Bilbao metropolitano.

El Parque de Pinosolo, cuyo paseo central y bidegorri se han abierto al uso general este mes, el equipamiento polideportivo del mismo nombre, para cuya construcción y gestión se ha creado la Sociedad Pública municipal Leioa Kirolak, así como el acuerdo para la implantación de un complejo de olas artificiales para surf de interior único en Europa en esa misma zona, cuya financiación corre a cargo de la Diputación Foral de Bizkaia en colaboración con el Ayuntamiento de Leioa, son buena prueba de ello.

Ha habido más. Se ha puesto en marcha la pasarela de Mendibile y se ha avanzado grandemente en el acuerdo entre el Ayuntamiento y la Diputación para la integración de la Avanzada a su paso por el casco urbano. Un acuerdo que contempla prolongar la superficie actualmente cubierta del bulevar y poder así más que duplicar a lo largo la actual cubrición existente. Un acuerdo que a falta de pequeños flecos, se espera poder darlo a conocer en septiembre.

¡Buen verano!

Modificación del Plan Parcial de Saltuena

Bizkaiko Foru Aldundiaren azken erabakiak gune honetako Plan partziala aldatzea eragin du. Aldaketa hau BI-3731 errepideko azelerazio zein dezazelerazio karrilak handitzean datza, errepideak segurtasun handiagoa izan dezan.

Lurzail honek Erandio eta Leioako jabetza konpartitzen du, hori dela eta bien arteko akordioa behar da

El CONSISTORIO LEIOAZTARRA ha realizado una modificación puntual en el Plan General de Organización Urbana de la localidad para poder llevar a cabo las mejoras en el sector 39 de Saltuena en el que, además de su futura urbanización, se ampliará la carretera foral de acceso a la Universidad para dotarla de una mayor seguridad vial.

El desarrollo del Plan de urbanización de esta área de la localidad se aprobó con carácter provisional tanto por el Ayuntamiento de Leioa como por el de Erandio, ya que el área está

compuesta por terrenos compartidos por ambos municipios.

Tras esto, la Diputación de Bizkaia realizó un exhaustivo examen de la zona y en concreto de la carretera BI-3731 que discurre por este terreno. Dado que la titularidad de esta vía es de la propia Diputación, la institución foral ha decidido finalmente que esta vía de circulación debe sufrir varios cambios para una mayor seguridad. Estos cambios se centran en una mayor extensión y longitud de los ramales de desaceleración y aceleración que la inicialmente prevista en dicha carretera.

Esta decisión foral ha provocado la necesidad de incorporar adicionales suelos en el proceso urbanístico de desarrollo de este sector de Saltuena, por lo que, cumpliendo la Ley vasca del Suelo 2/2006 se debe hacer una modificación puntual en el Plan General de la Organización Urbanística de Leioa, y por tanto de las NINSS de Erandio. ■





Sorteadas

las viviendas de alquiler social de Lamiako-Txopoeta

Leioako alokairuzko lehengoko etxebizitza sozialen promozioa zozketatu zen joan den hilean. Honekin, 58 etxebizitza sozialak esleituta geratu dira, batzuk auzoan garatzen ari den PERRI delakoaren hainbat sendirentzat gordeko direlarik.

EL PASADO DÍA 3 DE JULIO tuvo lugar el sorteo de la primera promoción de Viviendas Protegidas en régimen de alquiler realizado en Leioa, las cuales serán entregadas a finales de año. Se trata de un total de 58 viviendas construidas en Lamiako-Txopoeta, de las cuales 20 fueron detraídas como consecuencia de operaciones de realojo del Perri de Lamiako-Txopoeta previstas conforme a un convenio firmado entre el Ayuntamiento de Leioa y el Gobierno vasco. Además cabe destacar que de las 38 sorteadas existen también reservas para jóvenes, discapacitados y víctimas de violencia de género.

Esta nueva promoción se suma a la primera fase de 112 viviendas protegidas en régimen de derecho de superficie que se adjudicaron hace un tiempo en la zona y que en total suman 170 inmuebles

protegidos situadas frente a la estación del metro. Además en esta primera fase el Gobierno vasco cedió al Ayuntamiento de Leioa sendos locales donde el Consistorio pudo habilitar un Centro de Mayores y un aula polivalente.

Por otro lado, en esta última fase, que alberga 58 viviendas de alquiler social, el Ayuntamiento ha adquirido otro local al Gobierno vasco con el objeto de destinarlo a la futura oficina de Correos. Esta decisión está derivada del acuerdo que el gobierno municipal firmó con Correos hace casi siete años por el que se comprometía a habilitar un local para que este servicio se mantuviera presente en Lamiako-Txopoeta.

Dado que la demanda de la vivienda en alquiler superó ampliamente las 58 viviendas sorteadas, tanto el alcalde como el consejero de Vivienda del Gobierno vasco animaron a los inscritos a mantener la confianza y destacaron "las más de 400 viviendas protegidas" que se impulsarán, en breve espacio de tiempo, en Leioandi. Además, recordaron que el trabajo del Gobierno vasco y Ayuntamiento ha permitido dotar a Leioa de 800 pisos protegidos desde 2000, y que se han liberado 35 viviendas vacías así como invertido miles de euros en rehabilitación de viviendas y en suprimir barreras arquitectónicas. ■

Leioako Udalak ingurugiroaren aldeko apostu berria egin du

El Ayuntamiento de Leioa sigue apostando por actuaciones que favorezcan el cuidado de la naturaleza y el medio ambiente en su afán por conseguir que la localidad mantenga un compromiso firme por la sostenibilidad.

LEIOAKO UDALAK ingurumenaren aldeko apostu berriaren alde egin du udalerrria jasangarriagoa bihurtu dadin. Azken kanpaina hau aurrera ateratzeko Udalak 6.500 euroko dirulaguntza jasoko du 13.000 euroko aurrekontuari aurre egiteko.

Oraingoan, udalerriko famili unitate guztiak inplikatzeko dituen proiektuan parte hartuko du Udalak, Ekintza Globaleko Plana hain zuzen ere. Nazioarteko plan haonek, Nazio Batuen Ingurugiro programak sustatutakoa eta UNESCOk onetsitakoa, pertsonen bizi baldintzak hobetzea du helburu gisa, honetarako ingurumeneari eragiten

El Consistorio contará con una **subvención** de 6.500 euros para hacer frente a un presupuesto de 13.000 euros

dugun efektua gutxitzea bilatuko da. Honetarako etxeetatik egingo diren ekintzen multzoa bultzatuko du Plan berri honek.

Hainbat jokoera aldatzen ahaleginduko da Plan hau, hauen artean, hondakinen ekoizpena, energi zein uraren kontsumoa, edota garrariobideen erabilera. Modu honetan lehengaien kontsumoa murriztea lortzen da eta kutsadura ere, bizi kalitatea hobetzea gure kontsumoaren kontrol efiziente baten bidez, eta bide batez etxeko kostuak murriztea.

Leioaz gain beste 36 udalerrik (Amurrio, Llodio, Basauri, Durango, Amorebieta, Azpeitia, Azkoitia eta Tolosa, besteak beste) parte hartuko dute Eusko Jaurlaritzaren Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailak sustatutako programa honetan.

Funtzionamendua

GAP programa honek fase bi ditu, bata komunikazio eta parte hartzaileen bilketa egiteko, eta bestea plana garatzeko

(materialen bidalketa, emaitzak ikertzea eta analisia). Parte hartzaileek internetez zein korreoz parte hartu dezakete.

Lehen fasea dagoeneko martxan da, honela Leioako etxe guzietan planaren inguruko

informazioa jaso dute. Bestalde, bigarren fasea irailaren 15etik 29ra bitartean garatuko da.

Bigarren fase honetan programaren idazkaritza teknikoak emaitzen berri emango du web gunean eta honen garapenez arduratuko da. Web gune hau entitate parte hartzaileentzat mugatua izango da, eta gainera emaitz hauek ezagutara emateko prentsa oharrak ere argitaratuko dira web gune honetan. ■



Euskal Herriko I Ardo Gazteen Topaketak

erantzun ona izan zuen **Mendibile Jauregian**

El I Encuentro de vinos jóvenes de Euskal Herria, celebrado en el Palacio Mendibile, sede del Museo y del Consejo Regulador de Bizkaiko Txakolina, tuvo una asistencia notoria de público. Un total de 26 bodegas tomaron parte en el evento que se llevó a cabo los días 4, 5 y 6 de julio, y que nace con la vocación de que se convierta en una cita anual de referencia.

DASTATOPA, Euskal Herriko I Ardo Gazteen Topaketa, arrakastatsu bilakatu zen joandako uztailaren 4, 5 eta 6an, Mendibile Jauregian, Txakoliren gaineko Museoaren eta Jatorrizko Izendapenaren Kontseilu Arautzailearen egoitza ofizialean, alegia.

Topaketaren helburua zen Euskal Herriko ardo gaztea publikoari ezagutzera ematea aisia eta jarduera profesionala uztartzen zuen egitarau zabal baten bitartez. Horretarako, guztira 26 upeltegi aurkeztu ziren topaketara: Bizkaiko Txakolinatik (10), Arabako Errioxatik (10); Nafarroatik (2), Araba eta Getariako Txakolinatik (2), Argentinako euskal diasporatik (1) eta Irulegi ardoarekin Behe-Nafarroatik (1).

Ardoen azokarekin batera, egun bakoitzean eusko label produktuen dastaketa bereziak egin ziren Mendibile parkearen inguruan jarritako zenbait karpapean. Hain zuzen ere, hegaluzea, euskal okela eta lumagorri oilaskoa jateko aukera eman zuten Mendibile jatetxearen arduradunek. Horrez gain, osagarriko 'delicass' produktuak dastatu ahal izan ziren, hala nola, euskal pastela eta ogia, Jatorrizko Izendapenaren Arabako olio, txerrikiak, Idiazabal gazta eta itsasoko produktuak.

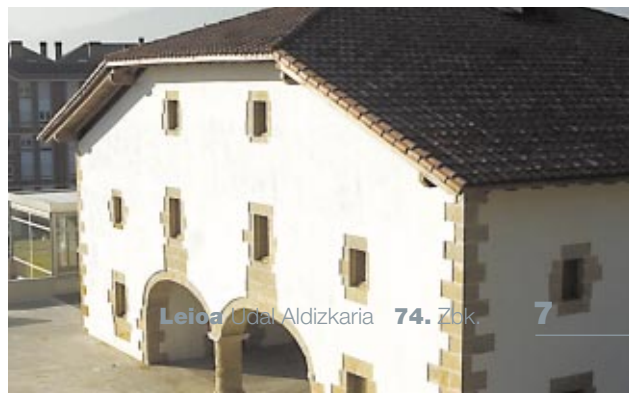


En el evento no faltaron la **degustación de productos eusko-label como el bonito, el pollo Lumagorri y la ternera con label**

Beste ekintzeetako batzuk izan ziren umeentzako tailerrak, txakoliren museora bisitaldiak eta dastaketak, menu bereziak Mendibile jatetxean eta upelgintzako erakustaldiak. Jauregiaren aretoetan ardo-dastatzearen ikasketa egitea erabaki zutenek ardo beltzaren gaineko herri lehiaketa batean bere iritziak eman ahal izan zituzten. Autoa ez erabiltzearen, herriko kale nagusiak zeharkatuz Mendibilerraino jotzeko txu-txu tren martxan jarri zuten.

Bestalde, ardo gaztearen etorkizunaren inguruko hitzaldi teknikoak antolatu zen, orohar publikoarentzat zuzenduta baina batez ere, iekoizleentzat, banatzaileentzat eta teknikariarentzat. Txakoliren Jatorrizko Izendapena, Abra, Enba, Kalitate fundazioa eta Jatorrizko Izendapenaren upeltegien ordezkariak hartu zuten parte.

Leioako Udalaren babesaz burututako Euskal Herriko ardo gazteen topaketa hau urtero ospatzeko asmoa dago. ■



Psicoestimulación

para **combatir la demencia y dependencia** de los mayores

Estatu zein Euskadi mailan aitzindaria den programa jarri du martxan Leioako Gizartekintza sailak, alegia zahartzaroko dementzia tratatzeko psikoestimulazio saioak egitea bai gaixoeekin eta baita haven zaindariekin. Gaixoen bizi kalitatea hobetzeaz gain zaindarien tresnak eta funtzioak indartzen laguntzen du.

EL ÁREA DE SERVICIOS SOCIALES del Ayuntamiento de Leioa, manteniendo el compromiso con las personas mas desfavorecidas de la localidad, y adelantándose a las necesidades actuales más habituales en la sociedad, ha puesto en marcha un nuevo programa que pretende utilizar la combinación de diferentes técnicas

de psicoestimulación cognitivo-motora para el tratamiento no farmacológico con personas con deterioro cognitivo y de sus cuidadores.

Esta actuación pionera, tanto en Euskadi como en localidades estatales, tiene como objetivo otorgar a la persona mayor con dependencia cognitiva y/o funcional moderada o grave que vive en domicilio una mayor calidad de vida, y dotar al mismo tiempo a sus cuidadores de los instrumentos necesarios para hacerlo posible.

El programa, en el que el Consistorio ha invertido 30.000 euros, abarcará este año un total de 25 familias, esto es, 25 enfermos y 25 cuidadores. Los candidatos para tomar parte en el programa parten de una base de datos elaborada por Servicios Sociales en los que se incluyen las personas usuarias de asistencia a domicilio además de las que han solicitado, mediante Servicios Sociales, la ayuda de la ley de dependencia del Gobierno vasco.

Así, de estos candidatos se han entrevistado a 18 personas, de las que 10 comenzaron este mismo mes en marcha y las destacaron que el 90-95% de los entrevistados toman parte en el programa por lo que aseguran que "el número de descartes es mínimo".

Cabe destacar a este respecto, que aún están abiertos los plazos de inscripción para los interesados y que toda la información necesaria se encuentra ya repartida en panaderías, centros de salud, Centros de Mayores y farmacias de Leioa.

Este nuevo recurso posibilitará la psicoestimulación añadiendo tratamiento no farmacológico al tratamiento farmacológico que obtiene la persona mayor con deterioro cognitivo grave, en su propio domicilio y



dirigido a estimular sus capacidades. Por otro lado, para las personas con deterioro cognitivo leve se pretende estimular haciendo uso de las posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías para aplicarlas a mejorar la calidad de vida de las personas con demencia a través del programa informático Aktibat. Además, también se intentará hacer una intervención motora a través de técnicas de psicomotricidad, y acciones de sensibilización con la persona cuidadora de la importancia del fomento de la autonomía.

Tras la fase de entrevistas y valoración de cada usuario un grupo de psicólogos especializados comienza con las sesiones particulares que se desarrollarán en los propios domicilios. Cabe destacar además que los profesionales que tratan a los pacientes serán cinco psicólogos especializados en el ámbito rural y en el urbano, todos ellos bilingües para asegurar que el paciente recibe la atención en su lengua materna.

La intervención con cada uno de los casos constará de 20 sesiones si la persona presenta deterioro cognitivo grave y 15 sesiones si la persona presenta deterioro cognitivo leve o moderado. Las sesiones se realizan en el propio domicilio de la persona mayor y son sesiones de una hora de duración. En estas sesiones se incluyen las evaluaciones iniciales y finales.

La preparación y registro en cada uno de los casos será de una hora por semana. También se realizará una reunión semanal de 1,5 horas para valorar la evolución de los casos y valorar las dificultades que vayan apareciendo. Asimismo, se realizará una reunión mensual de 1,5 horas para realizar el seguimiento de los casos conjuntamente con las trabajadoras sociales.

Según apuntan los últimos estudios y conclusiones de este tipo de tratamientos, el deterioro mental o el empobrecimiento progresivo de la mente, podría prevenirse mediante el desarrollo de mecanismos activos que potenciasen el ejercicio de la inteligencia, ya que los mecanismos cerebrales si se cuidan, permanecen activos incluso en el declinar de la vida. Así pues, cada vez se tiene más consideración en la aplicación de las terapias llamadas "blandas" (por ejemplo, la estimulación de las capacidades cognitivas), con el fin de enlentecer el curso evolutivo de la enfermedad y proporcionar una mejora en la calidad de vida de estos pacientes.

Asimismo, mediante los resultados de este programa el Consistorio tendrá la posibilidad de realizar una investigación científica que posibilitará obtener una mejor información de este sector concreto de la población. ■

Cinco niños y niñas saharauis pasarán sus vacaciones en Leioa

UN TOTAL DE CINCO NIÑOS y niñas saharauis pasarán sus vacaciones de verano con familias leioaztarras. Como cada año, la Asociación Pro-Sahara de Leioa FATH con la colaboración del Ayuntamiento de la localidad ha hecho viable que un grupo de jóvenes saharauis disfruten del verano tal y como lo hacen nuestros pequeños escapando así, durante un mes, de la dura situación política y social que viven en su país.

Durante su estancia aquí los niños optarán a una vida semejante a la de los niños y niñas

leioaztarras, además de dotarles de material tanto didáctico como ropa y demás objetos se les realizarán los habituales controles de salud antes de volver a su país.

El pasado uno de julio estos pequeños fueron recibidos por miembros de FATH y una representación municipal junto con sus familias adoptivas. Como regalo de bienvenida tanto los niños y niñas saharauis como sus hermanos leioaztarras recibieron una maleta repleta de material didáctico y dulces, un detalle que iluminó la cara de todos ellos. ■

Leioako Udala eta Labayru elkarlanean

ikerketa etnografikoa eta linguistikoaren alde

El Ayuntamiento de Leioa y el Instituto Labayru han firmado un convenio mediante el cual llevarán a cabo un estudio donde se recogerá el patrimonio etnográfico y lingüístico de Leioa.

LEIOAKO UDALAK ETA LABAYRU IKASTEGIAK hitzarmen bat sinatu dute udalerriko ondare etnografiko eta linguistikoa biltzen dituen ikerketa sakon bat aurrera ateratzeko asmoz. Ikerketa hau etorkizunean herritar guztien eskura izatea espero dute sinatzaileek informazioa "erabili eta hedatzeko", inguruko hainbat udalerriek egin duten bezalaxe.

Lan honen ekintza nagusia Leioako herrian bideo eta audio grabazioen bidez ondare etnografikoa eta linguistikoa batzea da, hain zuzen ere. Honetarako, 65 urtetik gorako 15 lekuko elkarrizketatuko dituzte, denak

udalerrian jaiotakoak eta hemengo euskararen aldaera ezagutzen dutenak.

Grabazio hauetan bizimodu tradizionala eta herri ondarea jasoko da (kantak, bertsoak, ohiturak, erritoak, etb). Behin informazio hau jasota, materialaren digitalizazioa eta sailkapena egingo da.

Lan hau aurrera ateratzeko herriko hainbat pertsonen laguntza beharrezkoa dute Labayrukoek, batez ere herriko nagusia, horregatik hauen adina dela eta, ikerketa martxan jartzea premiazkoa da.

Hau honela, ikerketa irailean hasiko da eta 2009ko abuztuan bukatuta egotea espero dute sinatzaileek. Lan honetarako Leioako Udalak 13.572 euroko aurrekontua esleitu du.

Ikerketa honekin batera Leioako Udalak euskal ondare eta herriko hizkeraren inguruko beste hainbat lan egin ditu dagoeneko. Alde batetik, amaitu berri den toponimia lana, Iratxe Lasak burututakoa eta liburu zein CD batean argitaratu dena interesa duten ororentzat. Bestetik, Leioako euskara propioa aztertzen duen Iñaki Gaminderen liburua eta Ana López Asensiok egindako liburua non Leioako historia osoa batzen den.

Honekin batera herriko argazki artxiboaren berreskurapena ere egin da, herritarren laguntzarekin Leioako historia argazkietan batzea eta sailkatzea lortu delarik. Azkenik, hainbat eraikin historiko berreskuratu dira, hauen artean Elexalde errota XVIII mendekoa, Mendibile Jauregia, XVII mendekoa edo Kortesena baserria XVI mendekoa. ■



Se pondrá en marcha el próximo mes de septiembre y durará hasta agosto del 2009



Leioa contará con una nueva escultura en Mendibile

Leioako Udalak eskultura berri bat jarriko du laister Mendibile jauregiko inguruetan, Bizkaiko Txakolinaren egoitza ofiziala den eraikinaren atzean, hain zuzen ere. Honekin txakolinaren elaborazioa omendu nahi du.



EL PARQUE Y LOS ALREDEDORES del palacio Mendibile contarán con un nuevo atractivo para finales de año. Se trata de la escultura que el propio Ayuntamiento de Leioa ha adquirido al artista bizkaitarra Juanjo Novella, un reconocido artista con una importante presencia de esculturas públicas, entre las que destaca la ubicada en Artxanda en homenaje a los gudaris de la guerra del 36.

Con esta nueva obra, una simbiosis entre una hoja de parra y una puerta abierta, el artista ha querido reflejar dos ideas. Por un lado, homenajear a la elaboración del txakoli eligiendo para ello un inmejorable lugar, la zona posterior del Palacio Mendibile (Sede del Consejo Regulador de la Denominación de origen del txakolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina). Con esta ubicación, elegida por el propio artista, se pretende crear una sinergia entre la obra y el caserío para que ambos se refuercen mutuamente en vez de rivalizar entre sí. Por otro lado, Novella, tras tomar nota de los deseos del Consistorio, también ha querido simbolizar una puerta abierta que se podrá atravesar en la misma escultura a modo de acceso al parque para todos y todas las leioaztarras en general y para los vecinos de Mendibile, Donibane-San Juan, Ikeamendi e Iturribide en particular.

“Hostoa” de Novella simulará una hoja de parra de acero al carbono con unas dimensiones de 5.77 metros de alto y casi diez de largo, mientras que de grosor tendrá

25 milímetros, y contará con un peso siete toneladas aproximadamente.

Tal y como reconoce el autor con sus propias palabras, “este elemento escultórico tiene como objetivo rendir homenaje al paisaje y a sus gentes, en concreto, a la actividad de elaboración del Txakolí preservando su memoria mediante la instalación de un hito escultórico emblemático, que ensalce los valores humanos y sea capaz de ennoblecer un espacio. Además de dotar a la comunidad de un elemento simbólico más en el que reconocerse”.

El Consistorio ha invertido un total de 139.313 euros para la adquisición de esta nueva escultura que posiblemente esté instalada a finales de año. ■



La pasarela **cumple** **expectativas** en sus primeros días



La PASARELA que permite salvar La Avanzada desde el Euskaltegi hasta el aparcamiento de la plaza Bidekurtzio, al otro lado de la vía, ha cumplido las expectativas previstas durante sus primeros días en activo. Durante este tiempo han sido muchos los leioaztarras

48,30 metro luzeera, 3,40 metro zabalera, metacrilatoz babestua eta igogailu panoramiko batekin, Avanzadako pasabidea prest dago jada Leioako herritarrei udalerrian zehar ibiltzeko erraztasunak eman nahian.

que se han beneficiado de esta nueva estructura urbana.

Los primeros usuarios de la pasarela destacaban la necesidad de la estructura además de su comodidad e imagen. La leioaztarra Ana Maria Dupont apuntó que es "una buenisima actuación por parte del Consistorio ya que el barrio de San Juan necesitaba urgentemente algo parecido", mientras que por su imagen recalcó que "es una de las pasarelas más bonitas que he visto en las ciudades europeas en las que he estado".

La pasarela ha contado con un retraso en su apertura derivado de la tardanza en el suministro de vidrios para la estructura del ascensor, dado que la empresa que los fabrica tuvo problemas de abastecimiento por la gran demanda de la Expo de Zaragoza.

La pasarela comunica los dos márgenes de La Avanzada en Mendibile, y es fruto del convenio entre Ayuntamiento y Diputación para la mejora de esta infraestructura a su paso por el centro urbano.

Se trata de una estructura ligera de 48,30 metros de longitud, horizontal, que permanece apoyada en dos pilas situadas en ambos márgenes de La Avanzada con iluminación interior en todo su recorrido, además de en el descansillo. La pasarela cuenta con una anchura de 3,40 metros, y permite salvar la altura de la misma mediante unas escaleras y un ascensor panorámico. ■

Olgetan euskaraz
Berriztatua Renovado

JUEGOS EN EUSKARAZ
1. Astelehen
2. Asteartea
3. Asteazken
4. Ostegun

JUEGOS EN EUSKARAZ
1. Lehen
2. Bigarren
3. Hirugarren

17:30-19:00

Mantuko: Kultur Zelaia, Euzkara Zelaia
94 607 28 70
www.cjz.euzkara.net

eskulak
jolasek
tailerak

eskulak
jolasek

Euzkara Zelaia
Euzkara Zelaia
Euzkara Zelaia

94 607 28 70
www.cjz.euzkara.net

LEIOA VISION AUDIFONOAK

¿Sufre usted algún tipo de problema auditivo? No se preocupe.

En Leioa Visión Audifonoak encontrará los audífonos digitales más modernos del mercado: 2 años de garantía y la posibilidad de financiarse su compra 1 año sin coste alguno para usted.

LEIOA VISION AUDIFONOAK SE RENUEVA

RENUÉVATE tu también:

→ Durante este mes,
al renovar tu audífono viejo,
te descontamos 200€

Para reservar cita
llame por favor al: **94 464 86 74**

LEIOA VISION AUDIFONOAK

C/ Dr. Luis Bilbao Libano, nº9 · 48940 LEIOA

C/ Dr. Luis Bilbao Libano, nº9 · 48940 LEIOA • Tel./fax: 94 464 86 74 (e-mail: tuoptika@tuoptika.com)

¿No le parece un espacio atractivo?

leioa
Udal aldizkaria

Publicidad/Iragarkiak:
659 240 680

Pinosolo, una joya natural en el corazón de Leioa

Aratza eta Pinosolo parkeak elkartzen dituen bidegorriaren irekiera barriarekin Leioako herritarrek irteera zoragarriak egiteko aukera izango dute, beti ere natura zaindu batekin inguratuta eta hiriko baso baten abantai guztietaz gozatuz.

ESTE MES DE JULIO SE HA ABIERTO al uso público general el paseo central y bidegorri que permite atravesar el entorno de Pinosolo posibilitando con ello una conexión amable y natural entre el centro urbano de Leioa y el parque de Artatza.

Tras varios meses de trabajo repartido en dos fases, una primera dentro del propio bosque de Pinosolo y otra posterior tras la zona de bomberos, tanto el bidegorri como el paseo peatonal central están ya a disposición de los y las leioaztarras que

deseen disfrutar de una zona natural sin parangón en el Bilbao metropolitano.

Con la apertura al uso y disfrute general de esta zona de paseo, el Ayuntamiento de Leioa da el primer paso en la puesta a disposición de los vecinos y vecinas de Leioa de una envidiable zona verde de más de seis hectáreas compuesta por un bosque urbano y un parque de uso más convencional. Este cautivador paraje estará plenamente operativo para finales de año cuando finalicen los trabajos de habilitación de caminos interiores del bosque, recuperación del embalse de agua, acondicionamiento del final de la zona del paseo de los tilos, así como de la escalinata de piedra que une ésta con el paseo central y bidegorri. No obstante, todos estos trabajos, muchos de los cuales ya están muy avanzados, son plenamente compatibles con el uso actual abierto ya al público.

El Ayuntamiento de Leioa pretende que esta tramo abierto de paseo y bidegorri sea la columna vertebral de un gran itinerario





sostenible que una Leioa con el municipio costero de Getxo. Así, junto con la apertura de este tramo de paseo y bidegorri que conecta los parques de Pinosolo y Artatza, el Ayuntamiento de Leioa pretende ahora darle continuidad y ampliarlo hacia el centro urbano hasta el parque de Elexalde, junto al Ayuntamiento, y hasta la red de bidegorris de Getxo, para lo cual ya ha llegado a los acuerdos necesarios tanto con la Diputación Foral de Bizkaia, propietaria del parque de Artatza, como con el consistorio getxoztarra. Todo ello permitirá también conectar de un modo más amable, sostenible y natural el barrio leioaztarra de Pinueta con el centro urbano.

**Bidegorriarekin batera
beste bide berri bat eraiki
da, modu natural batean,
aintzineko baso barruko
bidetxoak berreskuratuz**

Pinosolo es una extensión de suelo de más de 60.000 metros cuadrados que fue un jardín de recreo de una finca privada comenzada a construirse en la década de los años 30 por una familia adinerada de la burguesía bizkaína del principios del siglo XX y que nunca llegó a rematarse. La zona destinada a parque de recreo particular fue dotada de una inmensa riqueza arbórea, así como de distintos elementos propios del gusto de la época (rosaledas, pista de tenis, paseos y una amplia escalinata de piedra, así como diversas zonas de estancia).

Tras años de abandono por parte de sus propietarios, el Ayuntamiento adquirió la

finca gracias a la cesión obligatoria y gratuita por parte del área de desarrollo urbano que se está materializando en la zona de Laubide y Aldapaberrena (junto a Mercedarias) en ambos márgenes de la Avanzada. Además, el Ayuntamiento de

Leioa obtuvo más de dos millones de euros de los promotores inmobiliarios para el acondicionamiento de la extensa zona verde, ubicada ahora, tras el crecimiento urbano experimentado por

Leioa en los últimos 25 años, en el corazón del municipio.

Una vez adquirida la propiedad de la finca y obtenidos los recursos para su rehabilitación, el Ayuntamiento viene trabajando desde hace ya un buen tiempo en la puesta en uso de esta joya natural, inmersa en un entorno absolutamente urbano, que se erigirá en complemento perfecto del complejo polideportivo de Pinosolo cuya materialización está ya quemando etapas con la creación de la Sociedad Pública que pilotará la definición del proyecto, su construcción y posterior gestión. ■



Leioan surfa egitea posible izango da

Leioa destacará en el mapa mundial de los surfistas tras la instalación de una ola estática wave-house el próximo año. Esta instalación dotará a Leioa de un infraestructura deportiva única en Europa que estará situada junto al nuevo polideportivo de Pinosolo y más de 200.000 metros cuadrados de zonas verdes.

Será la primera en Europa y la quinta a nivel mundial junto a las de Durban, San Diego, Chile y Singapur

SURFA, SKATE-A, SNOW BOARD... kirol hauek gustokoak badituzu eta leioaztarra baldin bazara zorionean zaude!! Datorren urtean herriitik irten gabe oreka mantentzen saiatzeko aukera paregabea izango duzu Pinosoloko skatearen alboan, bertan jarriko bait da

mundu mailako asialdiko azpiegiturarik modernoenetarikoak, hiriko olatu artifiziala.

Datorren urtean prest izango den aisialdia eta kirola uztartzen dituen Wave-house motako

azpiegitura honekin Leioa zein ingurutako herritar askok surfaz gozatzeko aukera izango dute urteko edozein unean itsasoa eta eguraldiaren zain egon barik. Gainera surflari adituez gain gainontzeoak ere ikasteko aukera izango

dute Leioan bi olatu ezberdin jarriko bait direlako. Alde batetik, adituentzat hiru metrotako hodi estatikoa izango da, eta hasiberrientzat berriz, beste bat txikiagoa eta hodi gabekoa jarriko da 40 zentrimetrotako ur-koltxo bat izango duena.

Azpiegitura hau izango duen Europako lehena izango da Leioa, mota honetako azpiegitura beste lau tokitan baino ez dagoelako, alegia, Durbaen (Hego Afrikan), San Diego (Estatu Batuetan), Txilen eta Singapurren. Beraz mundu mailan Leioari ezaguna egingo dion kirol instalazioa izango

da munduko toki askotako kirolariak erakarriko dituelako.

Eraikin berritzaile honek ekar ditzakeen onurak aztertu behar ditugu, batez ere gure udalerrian eta inguruetan bizi diren kirolzaleentzat. Dakigun bezala Euskal Herrian oso errotuta dago kirolaren kultura, eta gero eta gehiago dira surfa, snowboard edota skate-a praktikatzan duten euskaldunak, askotan gure lurraldetik kanpo irten behar dutenak hau egiteko. Bizkaian bakarrik surfa praktikatzan duten 25.000 pertsona daude, beste 18.000 skate-a, eta 9.500 inguru snow board. Hauek izango bait dira olatu hau hoberen hartuko dituztenak.

Honetaz gain Frantzian 100.000 dira kirolari hauek, hauen %80a Aktaniako herritarrek, hau dela eta 77 kirol hauetara dedikatzen diren eskola edota klub ezberdin zenbatu ditzakegu Baiona eta Hendaiako euskal kostaldean.

Olatua hiru metroko hodidun olatu estatikoa izango da eta 2000 metro koadroko azalera batean kokatuta egongo da. Honetaz gain, jende kopuru handia espero denez, gunea 425 kotxeentzako lurrazpiko aparkaleku bat izango du.

Una ola de tres metros con tubo estático será para los expertos, mientras que otra ola más pequeña sin tubo y con un colchón de agua de 40 centímetros podrá ser utilizada por los principiantes

Pinosolo kiroldegiaren ondoan

Leioak izan duen hazkunde urbano ederrak, bere populazioaren gorakadak eta udalerrian eskaera handiagoari erantzun beharrak azpiegitura berriak sortzea eta berrikuntzak sartzeari exijitzen du, zerbitzu gehiago eta hobek askaini ahal izateko. Horrela betiko konpromisoa bete ahal izango da: bizi-kalitatean hazi.

Erronka honetan Pinosoloko kiroldegi berriaren proiektua azaltzen da, famili kide guztiek goza dezaten instalazioa eta 40.000 biztanleentzat prestatutarikoa, hain zuzen ere, eskualdeko kirol ekipamendu osotuena. Ekipamenduen artean 50 metrotako igerileku olinpiko estalia izango da, zonaldeko ur froga nagusienak jasoko dituen, eta honetaz gain, kanpoko ur putzua eta kirola egiteko kantxa eta eguzkia hartzeko zonalde irekia, frontoia, padel pistak, fitness egiteko gunek, jogginga praktikatzeko tokia, aparkamendu zabala eta Bizkaiko hiri bainuetxe prestatuenerarikoa ere izango du kiroldegi berriak. Guzti hau 225.000 metro koadroko berde gunea zainduekin inguratuta izango da Artatza eta Pinosoloko parkeekin.

Proiektu osoa, olatua eta kiroldegia, Leioako Udalak eramango du aurrera Leioa Kirolak batzu publikoaren bidez, 66 milio euroko inbertsioarekin eta Bizkaiko Foru Aldundiaren erabateko babesarekin (10 milioitiko gora). ■



Subasta de garajes municipales en la plaza Ikea Barri

Leioako Ikea Barri plazan dauden udal jabetzako 25 garaje-partzela besterentzako lehiaketa egingo du Udalak egun hauetan zehar. Lehiaketa publiko honetan parte hartzea nahi dute udaletzeko Ekonomi arloan kontsultatu ahal izango dute irailaren 19ra arte.

CON INTENCIÓN DE SEGUIR OFERTANDO nuevos aparcamientos en la localidad, y teniendo en cuenta la demanda de garajes por parte de los leioaztarras, el Consistorio de Leioa sacará durante los próximos meses a concurso público la venta de 25 parcelas de garaje situadas en la plaza Ikea Barri y que hasta ahora eran de propiedad municipal.

Interesdunek baldintza agiria kontsultatu ahal izango dute, baita enkantean jarri beharreko higiezia bisitatu ere

Los interesados en participar en el concurso para hacerse con uno de los garajes deberán presentar sus peticiones en el Área Económica del Ayuntamiento sito en la calle Elexalde número uno en horario laboral, esto es, de 9.00 a 14.00 horas hasta el próximo 19 de septiembre.

Las parcelas que se subastarán están divididas en cuatro lotes distintos. En el primer lote entran cuatro parcelas de 10,62 metros cuadrados por un precio inicial de 13.566,26 euros, mientras que en el segundo lote entrarán 18 parcelas de 11,49 metros cuadrados cada una por 14.790,90 euros. Por su parte, el tercer lote constará de una sola parcela de 11,99 metros cuadrados que se venderá desde 15.434 euros, y finalmente las dos parcelas que conforman el cuarto lote serán las más amplias, con 12,33 metros cuadrados por lo que su precio inicial también será el más elevado, 15.872,25 euros exactamente.

Cabe destacar que los interesados en pujar deberán constituir una fianza provisional por el importe del 3% del tipo mínimo de licitación.

Así, las ofertas económicas serán abiertas en acto público el martes 23 de septiembre a las 19.30 horas, tras los tres días hábiles que transcurren para que los pujadores subsanen errores de la calificación de la documentación presentada. ■

	Partzelaren azalera	Sotoko 3.solairua	Partzelako prezioa
1. lotea	10,62 m ²	4 partzela	13.566,26 €
2. lotea	11,49 m ²	18 partzela	14.790,90 €
3. lotea	11,99 m ²	Partzela 1	15.434,57 €
4. lotea	12,33 m ²	2 partzela	15.872,25 €

PASTELERIA GALDARETXE GOZODENDA



PASTELERÍA · BOMBONERÍA · PANADERÍA

CONFITERÍA · HELADOS ARTESANOS · CHARCUTERÍA
PASTA FRESCA ITALIANA · TRUFAS

ANDRA MARI
Maidagan, 35
944 911 125

AREETA
Mayor, 17
944 647 729

LEIOA
Sabino Arana, 67
944 644 058

ALGORTA
Telletxe, 11
944 603 214

SOPELANA
Sabino Arana, 9
946 765 258

EGUNEKO EURO BAKAR 1en TRUKE*

ESTREINA ITZAZU LENTILLA FRESKOAK GOIZERO
Lehenengo biko jokoa eta egokitzea DOAN



IKEA OPTIKA

Iparraguirre, 58 (Leioako anbulategiaren ondoan) ☎ 94 464 13 22
www.tuoptika.com
tuoptika@tuoptika.com

*90 lenteko 2 kutxa erosten badira

Jaso ezazu zure doaneko kamiseta gure dendan



Maila ona erakutsi dute leoiko Estatuko Txapelketan

Las gimnastas del club de Sakoneta, Irati Larrazabal y Carlota Fernández, campeona y subcampeona de Euskadi en categoría junior, respectivamente, y la subcampeona vasca en infantiles, Andrea Calvo, realizaron un brillante papel en el Campeonato estatal disputado en Ponferrada el pasado mes de junio.

SAKONETA GIMNASTIKA ERRITMIKO TALDEA sasoi onean dago. Egun, gure herrian kirol mota hau erabat sustraituta omen dago eta horren adibide da Sakonetako Gimnastika Erritmikoaren eskolak 125 haur biltzen dituela.

Duela hiru urte, Sakoneta taldeko zuzendaritza batzak eskola kudeatzeko akordio batetara heldu zen Udalarekin eta pixkanaka bada ere, bere fruituak ateratzen hasi da. Joandako ekainean, Leoiko Ponferrada hirian Estatu espainiarreko Txapelketa burutu zen, banakako atalean, eta Sakoneta taldearen aldetik Irati Larrazabalek, Carlota Fernandezek eta Andrea Calvok bertara jo zuten. Hirurek maila ona erakutsi zuten lehenengo hogeitau postuetan sailkatzea lortu baitzuten.

Sakoneta Gimnastika Erritmiko Taldea guraso talde batek sortu zuen 1985ean, Sakoneta eskolako neskek, nolabait, kirol mota hau federatu gisa praktikatzeko jarraitu ahal izateko.

Hurrengo denboraldiari begira, haur, junior eta gazte mailak hirurak batuz gero, 18-19 neska federatu lortzea espero da. 2000an Sydneyko Joku Olinpikoetan aritu zen Igone Arribas eta Judith Torralba entrenatzaileen ardurapean egongo dira baina horretarako, lehenik eta behin, saltoak eta birak ematerakoan behar bezalako elastikotasuna, koordinazioa eta oreka erakustea nahitaezkoa da. Datorren irailean campusa antolatuko dute Sakonetan bere abilezia erakus dezaten.

Eskolatik talderako bidea egin duten neska batzuk goi mailako txapelketetan aritu dira; adibidez, Janire Albonigak, senior mailan dagoenak, bere egunean brontzezko domina eskuratu zuen Cluben arteko Estatuko txapelketan eta, aurren, laugarrena gelditu da Euskadi mailan.

El equipo leioaztarra está preparándose para acceder al campeonato estatal en la modalidad de conjuntos

Sakonetakoak lortu duen arrakastarik handiena 1999an izan zen, Valladoliden egindako Estatuko txapelketan, orduan txapelkun geratu

baitzen taldeen modalitatean. Eskolan gertatzen denez, taldean ere diziplina mantentzea gakoa da eta ez da elikagarri-erregimenik egiten.

Bestalde, gainerako eskolek egiten ez duten bezala, leioakoan dauden 7 urte gorako neska guztiak lehiaketetan hartzen dute parte hautaketa prozesurik egin gabe. Eskola-mailari dagokionez, Bizkaiko Foru Aldundiaren txapelketetan aritzen diren neskei Aitziber Peñak eta Sirats Arzek zuzentzen dieten bitartean, Euskadiko txapelketan parte hartzen dutenen entrenatzaileak Begoña Fernandez eta Feli Vicente dira. ■

¿No le parece un espacio atractivo?



Publicidad/Iragarkiak:
659 240 680

Romo y Pinueta

Martes, 29 de Julio - Egun Herrikoia

- 12:00 Pre-txupinazo, Plaza Cervantes.
- 12:00 Apertura Txosna, Plaza Cervantes.
- 12:05 Plató abierto intercuadrillas.
- 14:00 Comida Popular de Cuadrillas, Plaza Cervantes.
- 16:45 Olimpiadas Populares, Plaza Cervantes.
- 19:30 Txixarrillo.
- 19:30 Pasacalles de Goitiberas.
- 21:30 Cronoescalada Goitiberas, Subida Parque Artaza.
- 23:15 Txorizada y alternativa vegetal, Plaza Cervantes.
- 23:30 Verbena a cargo de GAUBELA, Plaza Cervantes.

Miércoles, 30 de Julio - Txupin eguna

- 17:00 Campeonato de Ping-Pong, Plaza Cervantes.
- 19:45 Kalejira.
- 22:30 Cine Infantil.

Jueves, 31 de Julio - Kirol eguna

- 11:00 Campeonato de Petanca (Hombres), Hogar de Jubilados de Pinueta.
- 13:00 Kalejira de la Banda Municipal de Leioa.
- 22:00 Cine Infantil.
- 22:00 Tatro de Calle, Plaza Cervantes.

Viernes, 1 de Agosto

- 11:00 Campeonato de Petanca (Mujeres), Hogar de Jubilados de Pinueta.
- 12:00 Trikitixa-Txistularis.
- 12:00 Pasacalles Otxote Erromoko Kantariak.
- 17:00 Rally del Poteo, Prueba Cuadrillas.
- 19:00 Fanfarria.

Sábado, 2 de Agosto - Umeen eguna

- 12:00 Trikitixa-Txistularis.
- 12:00 Pasacalles Otxote Erromoko Kantariak.
- 16:00 Campeonato de Mus.
- 17:00 Concurso de Tiragomas.
- 20:00 Herri Kirolok - Iparralde, Plaza Cervantes.
- 21:30 Cena de Cuadrillas, Plaza Cervantes.
- 23:30 Verbena móvil, ZPEIZ MUKAKI, Plaza Cervantes.

Domingo, 3 de Agosto - Tortila eguna

- 19:00 Gigantes y Cabezudos.
- 23:00 Pobre de mi.
- 24:00 Teatro.



Leioa

Jaietan

Santimami

Abuztuak 16, Zapatua - SANTIMAMI

- 12:30 Jaien hasiera zuziriaren jaurtiketaz.
- 16:00 Mus txapleketarako izen ematea.
- 16:30 Mus Txapelketa.
- 16:30 Umeentzako jokoak eta tailerrak.
- 18:30 Idi-probak. (Hiru Buzterri).
- 20:30 Txinbera txapelketa.
- 23:30 Berbena HAITZAMA eta AUSKALO NON taldeekaz.
- 05:30 Gaupasa Diskotegaz.

Abuztuak 17, Domeka - SANTIMAMI

- 10:00 Kalejira.
- 11:30 Meza Santua.
- 12:00 Lunch Omenaldia auzoko Aitite eta Amamentzat, Erandioko Udal Bandaren laguntzagaz.
- 12:30 Umeentzako jokoak, puzgarri eta tailerrak.
- 18:30 Idi-probak. (Hiru buzterri).
- 18:30 Umeentzako jokoak, puzgarri eta tailerrak.
- 20:30 Umeentzako Txokolatada.

Abuztuak 18, Astelehena - SANTIMAMITXU

- 10:00 Kalejira.
- 11:30 Meza Santua, auzoko hildako guztien omenez.
- 12:30 Umeentzako joko eta tailerrak.
- 13:00 Igel-toka txapelketa.
- 14:00 Herri Bazkaria. (Tiketak txosnan egongo dira salgai Abuztuaren 16 eta 17an. Mugatuak dira). Azken traka eta jaien amaiera.

Oharra: jaietan Trikitixa talde batek joko dau.

San Bartolome

Abuztuak 21, Eguena

- 18:30 Txupin eta jalen hasiera.
- 20:30 Koadrilen mozorro desfilea plazan.
"GURETZAT" fanfarrearekin.
- 21:30 Guztiontzako sardinada.
- 00:00 Gau-jaia LISKER taldearekin.
Atsedenaldian koadrilen arteko froga.

Abuztuak 22, Barikua

- 11:00 Zirko tailerra.
Egun osoan zehar Gaztelu Puzgarria.
- 17:00 Eskulan tailerrak.
- 17:00 San Bartolomeko III. Mus txapelketa.
San Bartolomeko I. Briska Txapelketa.
- 20:30 IV. Tortila txapelketa.
- 21:30 Tortilen aurkezpena.
- 22:30 Tortila txapelketako sari banaketa.
- 00:00 Gau-jaia GAUBELA taldearekin.
Atsedenaldian koadrilen arteko froga.

Abuztuak 23, Zapatua

- Goizean zehar Euskal Janzkien txapelketa.
San Bartolomeko VIII. Nekazal Azoka.
Kale Animazio mundiala.
- 12:00 II. Probintziarteko Artzain Txakur txapelketa.
- 17:00 San Bartolomeko III. Mus txapelketa.
San Bartolomeko I. Briska Txapelketa.
- 18:00 Idi probak
- 00:00 Gau-jaia EGAN taldearekin
Atsedenaldian koadrilen arteko froga.

Abuztuak 24, Domeka - San Bartolome

- 11:00 Marmitako txapelketarako izen ematearen amaiera.
Trikitiliarik goiz osoan zehar.
- 12:00 Mesa Santua eta ohorezko aurreksua.
- 13:00 Gure nagusientzako luntxa.
- 13:30 Marmitako kazolen aurkezpena.
- 17:30 Idi probak
- 20:00 Marmitako eta Koadrilen arteko txapelketen sari banaketa.
- 20:30 Gau-jaia BESTE BAT taldearekin.
JAIEN AMAIERA.

Jueves, 21 de agosto

- 18:30 Chupinazo y comienzo de fiestas.
- 20:30 Desfile de disfraces entre cuadrillas.
Con la fanfarria "GURETZAT".
- 21:30 Sardinada.
- 00:00 Verbena con LISKER.
En el descanso prueba ente cuadrillas.

Viernes 22 de agosto

- 11:00 Taller de circo.
Durante todo el día castillo hinchable.
- 17:00 Talleres manuales.
- 17:00 III. Campeonato de Mus de San Bartolomé.
I. Campeonato de Brisca de San Bartolomé.
- 20:30 IV. Concurso de tortillas.
- 21:30 Entrega de tortillas.
- 22:30 Reparto de premios del concurso de tortillas.
- 00:00 Verbena con GAUBELA.
En el descanso prueba ente cuadrillas

Sábado 23 de agosto

- Durante la mañana concurso de Trajes Vascos.
VIII. Feria Agrícola de San Bartolomé.
Animación callejera.
- 12:00 II. Campeonato interprovincial de Perro pastor.
- 17:00 III. Campeonato de Mus de San Bartolomé.
I. Campeonato de Brisca de San Bartolomé.
- 18:00 Prueba de bueyes.
- 00:00 Verbena con EGAN.
En el descanso prueba ente cuadrillas.

Domingo 24 de agosto - San Bartolome

- 11:00 Cierre de inscripción de cazuelas de Marmitako.
Trikitiliaris durante la mañana.
- 12:00 Santa misa y Aurreksu de honor.
- 13:00 Luntx para nuestros mayores.
- 13:30 Presentación de cazuelas de Marmitako.
- 17:30 Prueba de bueyes
- 20:00 Entrega de premios de Cuadrillas y Marmitako.
- 20:30 Verbena con BESTE BAT.
FIN DE FIESTAS.



Tailerizatu zaitez

Arte, artisautza
eta sorkuntza
ikastaroak

Sortu zeure aisialdi denbora

Tallerízate

Cursos de arte,
artesanía
y creatividad

Crea tu propio tiempo de ocio

AURREMATRIKULAZIOA EGITEKO EPERA:

abuztuaren 27tik
irailaren 5era
(Leioako biztanleak)

KULTUR LEIOA

PLAZO DE PREMATRICULACIÓN:

del 27 de agosto
al 5 de septiembre
(Vecinos/as Leioa)

KULTUR LEIOA

Verano lleno de actividades para los más txikis

Leioako ume asko udalerrian geratuko dira uda honetan, hori kontutan izanda Udalak hainbat udaleku desberdin antolatu ditu non adin guztietarako irteerak eta ekintza desberdinak egiteko aukera izango duten.



CADA VEZ SON MÁS LAS FAMILIAS que pasan sus vacaciones de verano en Leioa. Teniendo en cuenta que esta época es la preferida por los más txikis de la localidad ya que es la que más disfrutan, el Ayuntamiento de Leioa ha decidido mantener y reforzar el esfuerzo realizado durante los últimos años para que los leioaztarras más pequeños también tengan un divertido verano sin salir de la localidad.

Para ello el Consistorio ha organizado varias colonias de verano en las que un total de 578 niños disfrutarán de actividades acordes a sus edades como el deporte, las manualidades, los juegos, las fiestas o las excursiones.

Una de estas colonias se centra en el programa **Uda Txiki**, organizada por las asociaciones de padres y madres del colegio Artatza- Pinueta y Txomin Aresti con Altzaga, y subvencionado por el Consistorio de Leioa con un presupuesto de 24.000 euros, donde un total de 109 niños y niñas de Leioa, de entre 3 y 6 años, disfrutan durante julio de distintos talleres y actividades como expresividad con barro, pintura, reciclaje o teatro, manualidades como papel-maché, taller de camisetas o la creación de un muñeco, junto a deportes, actividades de convivencia, culturales o festivas. Además cabe destacar que también se ofrece un servicio de guardería desde las 9.00 a las 10.00 horas.

Por otro lado, 424 pequeños leioaztarras acuden durante este mes a las actividades de **Uda 2008** donde disfrutarán de

actividades lúdico-educativo-deportivas que tendrán lugar de 10.00 horas a 14.00 horas en el polideportivo municipal Sakoneta o en otros escenarios de la localidad y alrededores. Entre las actividades destacan algunas como talleres, deportes, excursiones, actividades playeras, visitas al parque de bomberos, reciclaje y distintos juegos.

Uda lleva más de 20 años ofertándose en Leioa ya que cada año obtiene una mayor demanda de participantes, lo cual ha obligado al Consistorio a ampliar el número de plazas a medida que pasaban los años. A este respecto, cabe destacar que Leioa es uno de los municipios con más plazas ofertadas, duplicando e incluso cuatriplicando el esfuerzo que realizan municipios de nuestro entorno.

Finalmente durante este verano se reizarán también las colonias orgaizadas por **Servicios Sociales** donde toman parte los niños y niñas participantes durante todo el curso en las actividades del EISE como apoyo escolar o la ludoteca. Estas colonias donde participan pequeños de entre 4 y 14 años, diferenciados en grupos distintos, cuenta con un modesto presupuesto que no evita que las actividades que se realizan sean tan divertidas como otras ya que este servicio funciona con voluntarios que cada año se animan a compartir sus ratos libres con estos niños. Entre las actividades que realizan destacan algunas muy parecidas a las de Uda o Uda Txiki como son manualidades, excursiones, deportes y actividades festivas. ■

EUSKARA IKASTAROAK

Cursos de euskera



Mastitu Euskaltegia
Leioako Udala

TODOS LOS NIVELES

2 ordu egunero/al dia

Maila guztiak

INTENTSIBOAK

5 ordu INTENSIVOS

EGA eta gero

4. MAILA

BOGA

Cursos On-line ikastaroak

Desde tu casa por ordenador

On-line y presenciales

MISTOAK

On-line eta aurrez aurrekoak

Etorकिनentzat

AISA

Para inmigrantes

EGA talde bereziak

Institutukoentzat

Para alumnos de institutos.

Ordutegi bereziak **gurasoentzat**

Horarios especiales

para madres y padres

Merkatarientzat

Para comerciantes

MASTITXU Leioako Udal Euskaltegia

Tel.: 94 464 00 02

Tel. eta faxa: 94 480 25 80

Iparragirre Etorbidea, 78

48940 -LEIOA

e.posta: mastibulego@leioa.net

www.euskaltegieleioa.com

Refuerzo escolar PRIMARIA - ESO - BACHILLERATO

Estudiamos contigo: en grupos reducidos, todas las asignaturas, resolviendo tus dudas, asentando nuevos conocimientos, practicando con ejercicios, preparando tus exámenes con éxito.

Consiguiendo resultados: mejores calificaciones, ahorro de tiempo, tranquilidad, seguridad, satisfacción personal.



Acceso a la universidad MAYORES DE 25 AÑOS

Graduado en ESO

Si en su momento no pudiste estudiar, no renuncies a obtener la titulación y el trabajo que quieras. Te preparamos para las diferentes pruebas y te mantenemos informado de convocatorias, plazos de matrícula y fechas de los exámenes.

Oposiciones

Este otoño se convocan oposiciones para Osakidetza y Gobierno Vasco. Infórmate y no dejes pasar esta oportunidad de obtener un puesto de trabajo en la Administración Pública.

Taller de teatro

Con más de 20 años de experiencia en otros municipios ofertamos talleres de teatro para todas las edades. Además de acudir al taller de teatro por pura diversión, nos aporta recursos que podemos aplicar en muchos aspectos de la vida cotidiana:



- ✓ Creatividad
- ✓ Concentración
- ✓ Memoria
- ✓ Sentido del humor
- ✓ Trabajo en equipo
- ✓ Fluidez verbal

Zerbitzu Kudeaketa eta Etengabeko Formakuntza

Gestión de Servicios y Formación Continua

**Matrícula abierta para todos
los cursos:**

- Infórmate sobre horarios y precios

Oferta:
**¡MATRÍCULA
GRATIS!**
Hasta el 5
de septiembre

Plaza José Ramón Akeixe, 3 - 48940- LEIOA
Tel: 944 315 510 - Fax: 944 315 575
E-mail: leioa@aukeraonena.com

Centro de Formación Continua
AUKERA ONENA
Único en Leioa por:
✓ Su ubicación
✓ Sus instalaciones
✓ Su profesorado
Grupos reducidos / Plazas limitadas





ALSA

S E R V I C I O S

HEREDEROS DE CLAUDIO ALVAREZ SARRIA, S.L.



SERVICIOS DE LIMPIEZA:

- Viaria
- Edificios, locales y colegios (SERVICIOS CERTIFICADOS)



ALSA

S E R V I C I O S

HEREDEROS DE CLAUDIO ALVAREZ SARRIA, S.L.

SERVICIOS AL MEDIO AMBIENTE

- Venta de contenedores para:
Recogida selectiva de pilas
Recogida de tubos fluorescentes



Al servicio del Municipio de Leioa

“Mantén limpio Leioa” · “Leioa garbi euki”

C/Doctor Luis Bilbao Líbano, 10 · 2º B
48940 LEIOA (Bizkaia)

Tels.: 944 636 400 / 944 636 870

Fax: 944 800 703